



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
10 February 2016

Семидесятая сессия  
Пункт 72 *b* повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 17 декабря 2015 года

[по докладу Третьего комитета (A/70/489/Add.2)]

### **70/170. Обеспечение полной открытости и доступности Организации Объединенных Наций для инвалидов**

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* Конвенцию о правах инвалидов<sup>1</sup>, которая была принята ею 13 декабря 2006 года и вступила в силу 3 мая 2008 года и которая представляет собой знаковую конвенцию, подтверждающую права человека и основные свободы инвалидов, и признавая, что она является как договором в области прав человека, так и инструментом развития,

*ссылаясь* на свою резолюцию 67/160 от 20 декабря 2012 года, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю принимать дальнейшие меры к поощрению прав инвалидов в системе Организации Объединенных Наций в соответствии с Конвенцией, включая удержание инвалидов на службе и их наем,

*ссылаясь также* на свои предыдущие резолюции по данному вопросу, в которых содержится просьба к Генеральному секретарю продолжать повышать эффективность всестороннего учета интересов инвалидов, а также продолжать постепенное внедрение стандартов и руководящих принципов в отношении доступности объектов и услуг системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Конвенции,

*с признательностью отмечая* усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем с этой целью, включая открытие центров доступной среды в отделениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Бангкоке,

*отмечая*, что улучшение доступной среды является одной из основных целей Генерального плана капитального ремонта с момента начала ремонтных работ в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, и ссылаясь на свою резолюцию 69/250 от 29 декабря 2014 года, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю и далее решать вопросы, связанные с обеспечением доступности конференционных помещений, в

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.



первоочередном порядке и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее семидесятой сессии,

*отмечая также*, что действующая в рамках всего Секретариата Междепартаментская целевая группа по вопросам доступности способствует обеспечению во всех помещениях Организации Объединенных Наций инклюзивных и доступных условий среды, объектов, людских ресурсов, конференций и услуг,

1. *подтверждает*, что Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в деле защиты и поощрения прав инвалидов, в том числе посредством принятия всех надлежащих мер для обеспечения того, чтобы она обеспечивала доступность и разумное приспособление, принимая во внимание, что в Конвенции о правах инвалидов<sup>1</sup> разумное приспособление определяется как внесение, когда это нужно в конкретном случае, необходимых и подходящих модификаций и коррективов, не становящихся несоразмерным или неоправданным бременем, в целях обеспечения реализации или осуществления инвалидами наравне с другими всех прав человека и основных свобод;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать работу по повышению уровня информированности по вопросам защиты и поощрения прав инвалидов и совершенствованию соответствующих нормативных положений, объектов и услуг в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая ее учреждения, фонды, программы и региональные отделения, в целях создания недискриминационной доступной среды для инвалидов, включая сотрудников, членов делегаций и посетителей с инвалидностью, принимая во внимание всю совокупность нарушений здоровья, определяемых в статье 1 Конвенции, и рекомендует государствам-членам оказывать поддержку Генеральному секретарю в этой связи;

3. *просит также* Генерального секретаря продолжать формировать у сотрудников Организации Объединенных Наций чуткое и осмысленное отношение к инвалидам, включая признание их всесторонних возможностей и их вклада в работу Организации Объединенных Наций;

4. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии подготовленный за счет имеющихся ресурсов всеобъемлющий доклад по следующим вопросам:

*a)* состояние и применение существующих положений, связанных с обеспечением разумного приспособления, и состояние соответствующих объектов и услуг и определение зон, нуждающихся в модернизации в целях обеспечения полной доступности в соответствии с универсальными принципами проектирования и разумного приспособления, применяемыми в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая ее учреждения, фонды, программы и региональные отделения;

*b)* передовая практика и мнения государств-членов, прочих международных организаций и других соответствующих заинтересованных сторон, в том числе Специального докладчика Совета по правам человека по вопросу о правах инвалидов, Комитета по правам инвалидов, организаций инвалидов и сотрудников Организации Объединенных Наций с инвалидностью, относительно обеспечения доступности в соответствии с универсальными принципами проектирования и разумного приспособления;

*c)* рекомендации относительно методов улучшения координации практических мер по обеспечения доступности, более эффективного

содействия их осуществлению и укрепления контроля за их реализацией в целях обеспечения разумного приспособления к потребностям инвалидов эффективным с точки зрения затрат образом для их участия в совещаниях и конференциях в помещениях Организации Объединенных Наций и получения ими соответствующих услуг.

*80-е пленарное заседание,  
17 декабря 2015 года*

---